

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3951 / 3952 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РЕЗАК БУМАГ

### СОДЕРЖАНИЕ

### СТРАНИЦЫ

Правила безопасности.....	01
Установка.....	02
Эксплуатация.....	02
Транспортировка.....	03
Установка машины и выбор места.....	03
Подключение к электросети.....	04
Обслуживание и смазка.....	04
Устранение неисправностей.....	04
Марзан.....	05
Замена ножа.....	05
Устройство резака бумаг.....	06
Инструкция по замене ножа.....	08
Приложение А.....	11

**primaoffice** ОФИСНОЕ, БАНКОВСКОЕ,  
КАССОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Уничтожители документов    Детекторы валют  
Переплетные машины    Расходные материалы  
Резаки для бумаги    Счетчики банкнот и монет  
Ламинаторы    Напольные защитные коврики

768-41-32    info@prima-office.ru  
www.prima-office.ru

Документ предоставлен для ознакомления.  
Любое иное использование незаконно.  
Все права принадлежат легальным правообладателям.

# Правила безопасности

## Правила безопасности



1. Перед работой на резаке обязательно прочитайте инструкцию. Для собственной безопасности: Сотрудники, которые работают на машине, должны понимать и следовать мерам по обеспечению безопасности, описанным в данной инструкции.



2. Храните резак в недоступном для посторонних людей месте: Доступ к месту где установлен резак должен быть ограничен.



3. Не используйте резак в агрессивной среде: Не храните и не используйте резак в помещениях с повышенной влажностью или на улице. Рабочее место должно быть хорошо освещаться и проветриваться



4. Хранение оезака: Если резак длительное время не используется, его хранение должно осуществляться в сухом, недоступном для посторонних месте.



5. Выберите для работы удобную позицию: При работе оператор должен удобно расположиться напротив резака



6. Не перегружайте резак : Это делает работу более безопасной и продлит срок службы резака.



7. Будьте внимательны: Из соображений безопасности, не работайте на машине, когда Вы утомлены.



8. При работе не дотрагивайтесь руками до режущего блока: Система управление машиной рассчитана только на одного человека. Операция резаки бумаги осуществляется одновременным нажатием на 2 кнопки управления.



9. Не хватайтесь руками за края лезвия: Пожалуйста при замене лезвия используйте кожаные перчатки, и держателя резака.

10. При обслуживании машины соблюдайте меры безопасности: Ремонт или замена ножа должны выполняться только быть квалифицированными персоналом, с использованием оригинальных запасных частей, иначе это может привести к травмам

11. При извлечении мусора и очистки резака соблюдайте осторожность

12. Не снимайте защитный кожух: Никогда не пытайтесь демонтировать или отключать защитные устройства, не проконсультировавшись с вашим дилером. По любым вопросам обслуживания, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дилером.

13. Уровень шума соответствует стандарту безопасности ISO3746: Уровень шума при работе составляет 75.6dB без нагрузки , и 75.5dB (A) при полной нагрузке.

14. Удостоверьтесь, что машина отключена от электропитания: Прежде чем начать обслуживание, регулировку, или ремонт, обязательно отключайте машину от электросети.

15. Материалы запрещённые к использованию: Машина предназначена только для нарезки бумаги. Для обеспечения безопасности, и во избежание поломок запрещается нарезка любых не бумажных материалов, таких как листы фанеры, металла, пластик, и тд. Не перегружайте машину. Ознакомьтесь со спецификацией и руководством по эксплуатации. Запрещается изменять конструкцию резака, демонтировать систему безопасности, обеспеченную изготовителем.

16. При извлечении застрявшей бумажной стопы не применяйте силу.

17. Работоспособность и безопасность устройства проверяется после каждой замены ножа. Отметки о замене ножа и результатах тестов заносятся в приложение А данной инструкции.

# Установка

*Ручка регулировки задней планки, колесо прижима с винтами и инструментами упакованы отдельно в коробке с машиной. Пожалуйста установите их сразу же.*

Установка резака на рабочий стол производится следующим образом:

1. Собрать станину используя цветную маркировку. 4 ноги станины надёжно закрепить шестигранными болтами.
2. Установить на станину режущий блок. Соблюдайте осторожность ( режущий блок весит порядка 80 кг) Закрепите конструкцию четырьмя шестигранными болтами.

# Эксплуатация

1. Отвести заднюю планку на необходимую ширину, поворачивая против часовой стрелки ручку регулировки затла. Вставить стопу нарезаемой бумаги. Поворачивая регулировочную ручку в обратном направлении выставить необходимый для нарезки размер бумаги.

**ВНИМАНИЕ!** Для возможности точной установки нужного размера нарезаемой бумаги, линия реза подсвечивается специальной лампой.

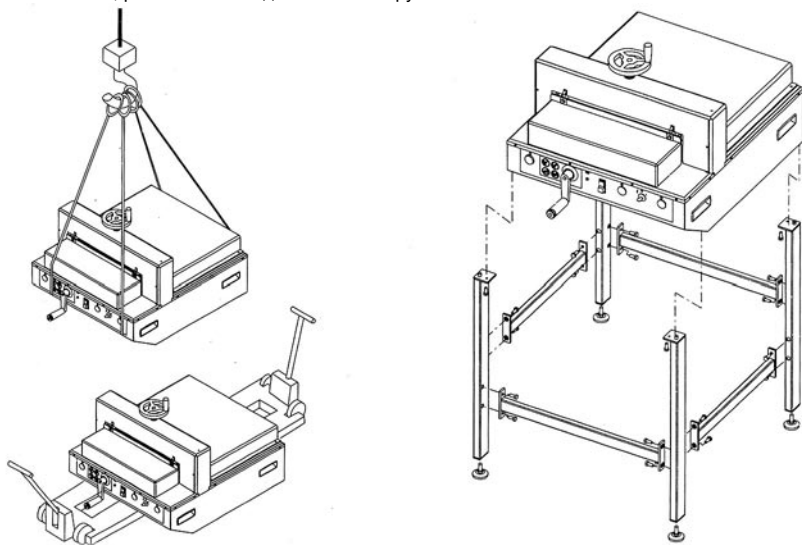
2. Поворотом колеса прижима зажать стопу, опустить защитный кожух.
3. Нажать одновременно 2 кнопки управления ножом.
4. Включив систему подсветки линии реза проверить правильность реза и позицию бумаги.

# Технические характеристики

Спец. \ Model	-	3952	3951
Напряжение	V	1~, 230V, 50Hz	1~, 120V, 60Hz
Макс, кол-во листов (80 г/м)	мм	45 (450ЛИСТОВ)	45 (450 ЛИСТОВ)
Макс, ширина	мм	430	430
Макс, длина	мм	430	430
Мин. длина	мм	51	51
Мощность	кВт	0.5 (1/2HP)	0.5 (1/2HP)
Размеры (ШхДхВ)	мм	700x625x1200	700x625x1200
Вес	КГ	90	90

## Транспортировка

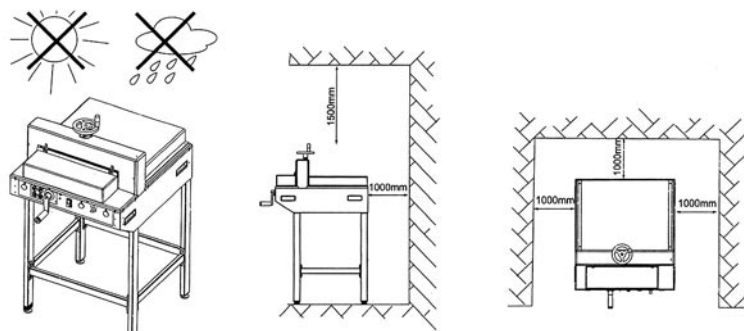
При проведении погрузочно-разгрузочных работ, при выборе погрузочного оборудования, для уточнения веса резака обратитесь к таблице с характеристиками, приведенным в данной инструкции. Убедитесь, что используемый грузоподъемный механизм, рассчитан на поднятие такого груза.



**ВНИМАНИЕ!** Транспортировка и погрузочно-разгрузочные работы должны осуществляться только квалифицированным персоналом. Соблюдайте технику безопасности, не стойте под грузом, проверьте надёжность крепления.

## Установка машины и выбор места

Машину следует устанавливать таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к ней при работе и обслуживании. Расстояние от резака до стен должно составлять не менее 1 метра, (см. рисунок). Не следует устанавливать резак рядом с нагревательными приборами и под прямым солнечным светом. Пожалуйста установите машину в хорошо проветриваемом, не запылённом помещении. Температура окружающей среды должна быть в пределах от 5 до 40°C, относительная влажность от 30 % до 90 %.



3

## Подключение к электросети

При подключении к электросети, следует проверить, соответствует ли сечение провода и мощность предохранителей данным, приведенным в таблице.

Модель	3952	3951
Напряжение	1~, 230V, 50HZ	1-, 120V, 60Hz
Рекоменд. мощность предохранителя	8A<предохранитель<10A	8A<предохранитель<10A
Сечение внешнего провода	1.0 mm <sup>2</sup>	1.0 mm <sup>2</sup>
Сечение провода	1.0 mm <sup>2</sup>	1.0 mm <sup>2</sup>

## Система безопасности

Правильность функционирования электрического оборудования должна проверяться каждый раз перед началом работы и после замены ножа. Позиционные выключатели соответствуют стандартам EN60947-5-1-3 и E111-088. В нормальном положении переключателя «Select switch» (5)<3> кнопки SQ1 и SQ2 включают нож только при одновременном нажатии. Такая система защиты соответствует 3 категории безопасности и стандарту EN954-1. При открытом кожухе, даже при одновременном нажатии кнопок SQ1 и SQ2, нож будет заблокирован. Для продолжения работы следует закрыть защитный кожух и повторно нажать на кнопки SQ1 и SQ2.

## Обслуживание и смазка

1. Чтобы протереть поверхность, пожалуйста используйте сухую ткань. Не смачивайте поверхность водой.
2. При очистке не используйте щетку, кислоту и другие растворители, горячую воду ... и т.д. Поскольку они могут повредить слой защитной краски.
3. Все подвижные части и механизмы должны периодически смазываться. Перед смазкой эти части должны быть очищены от бумажной пыли и старой смазки.

## Устранение неприятностей

1. Нож не срабатывает: проверьте магнитный датчик мотора.
2. Не включается: пожалуйста, проверьте подключение к сети и состояние плавких предохранителей
3. Перегрузка: дождитесь, когда погаснет индикатор перегрузки. Уменьшите стопу бумаги или замените нож на новый.
4. После закрытия защитного кожуха машина не работает: нажмите одновременно 2 кнопки управления ножом.
5. В случае возникновения других неисправностей, свяжитесь с сервисным центром.

4

# Марзан

Если нижний лист бумаги не дорезается, даже при условии, что нож отрегулирован, в этом случае нужно повернуть или перевернуть старый марзан или заменить его на новый. Каждый марзан можно использовать несколько раз. Каждую его сторону можно перевернуть или повернуть марзан на другую грань. Таким образом, 1 марзан можно поворачивать до 8 раз. Регулировка марзана по высоте (5мм) производится с помощью регулировочного винта. Правильность регулировки можно контролировать через специальное отверстие. Пожалуйста, обратите внимание, после замены марзана, обязательно следует отрегулировать нож. При слишком глубоком проникновении лезвие ножа не только будет повреждать марзан, но и само быстро затупится.

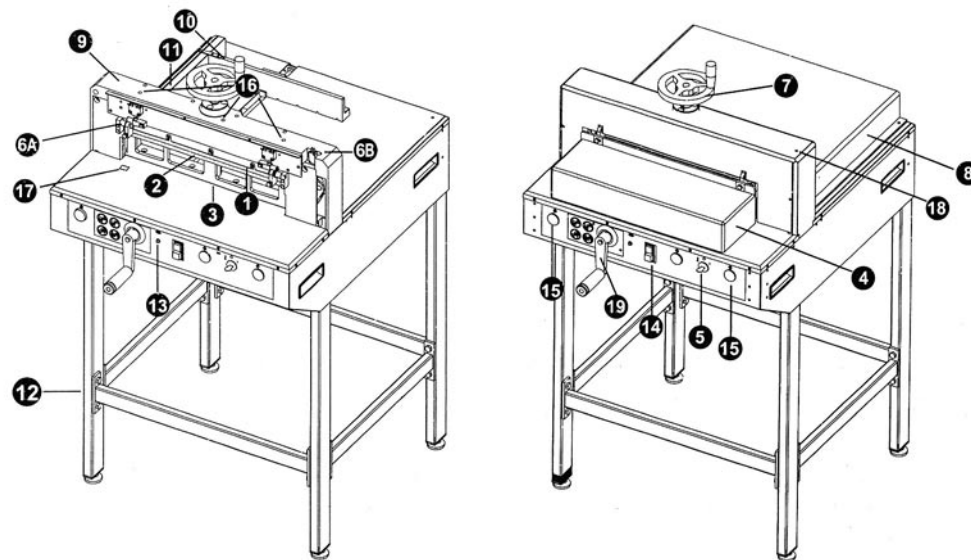
# Замена ножа

Точная нарезка бумаги невозможна с затупленным ножом. При снижении качества и точности реза, следует заменить лезвие ножа. Если лезвие зажимает и сминает стопу бумаги, лезвие должно быть сразу заменено. Срок службы ножа при работе с бумагой 80 г/м оставляет приблизительно 600 срабатываний (при максимально возможной загрузке), конечно, срок службы варьируется в зависимости от различных типов бумаги. Из соображений безопасности, замена ножа производится одним человеком. Лезвие лезвия ножа чрезвычайно остро. Чтобы избежать травм замену ножа следует производить с особой осторожностью и внимательностью.



**ВНИМАНИЕ!** Замена ножа производится только в соответствии с инструкцией.

# Устройство резака бумаг



- 1. Держатель ножа**  
Нож крепится 5 винтами, которые необходимо удалить поочередно для замены ножа и настройки его положения, согласно приведенной инструкции.
- 2. Нож**  
Сделан из высококачественной-карбоновой стали.
- 3. Марзан**  
Сделан из жесткого пластика, заменяем. Может быть использован по два раза с каждой стороны. Итого, 8 раз
- 4. Защитный кожух**  
Защитный кожух должен быть закрыт перед каждым использованием ножа, и блокирующее устройство ножа тогда будет разблокировано.
- 5. Выключатель сети**  
Повернув выключатель вправо, резак готов к работе, повернув выключатель влево, резак готов к смене ножей.
- 6. Предохранительная система**  
**Система безопасности А:** Резак может использоваться, только когда защитный кожух находится закрытом положении.  
**Система безопасности В:** Для безопасности резак не может работать пока 5 мм рычажок находится внутри резака.
- 7. Колесо прижима**  
Для прижима стопы бумаги. Поверните колесо прижима по часовой или против часовой стрелки, для опускания или поднятия прижима.

## 8. Крышка

Крепится к резаку двумя винтами. Разборка возможна только в случае смены ножей или гарантийного обслуживания.

## 9. Фиксатор ножа

Предохраняет держатель ножа и режущий механизм.

## 10. Задняя планка

Для регулировки размера разрезаемого материала и для точности линии реза.

## 11. Боковая планка, со шкалой.

Разлинованная в мм/см и в футах. Для прямоугольного положения стопы. Регулирование осуществляется через Настроечное кольцо. Минимальный допуск по точности составляет 0.5 мм.

## 12. Станина

Сделана из стали. Стандартная комплектация для моделей 3951, 3952.

## 13. Лампа перегрузки

Устройство защиты от перегрузки отключит резак автоматически при возникновении перегрузки. Тупой нож может быть причиной перегрузки и включения защитного устройства.

## 14. Индикатор включения сети

## 15. 2 кнопки управления ножом

## 16. Подстроенные винты ножа

## 17. Функциональное отверстие для регулировки положения марзана

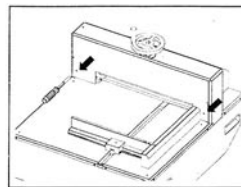
## 18. Точная настройка ножа

Находится в правой части металлической крышки. Масштаб шкалы 0.2 мм каждая. Поверните его по часовой стрелке для лучшей настройки ножа в верхнем положении, поверните его против часовой стрелки для лучшей настройки ножа в нижнем положении.

## 19. Ручка регулировки задней планки

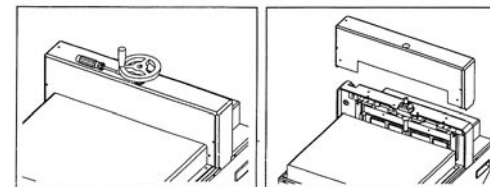
Ручка непосредственно связана с задней планкой и регулирует ее полосу поворачиванием против часовой или по часовой стрелке.

# Инструкция по замене ножа



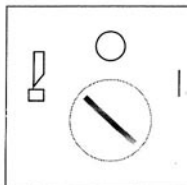
**01**

Удалите винты с обеих сторон крышки.



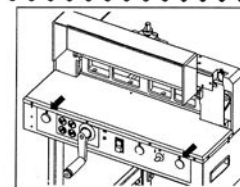
**02**

Удалите колесо прижима, снимите крышку



**03**

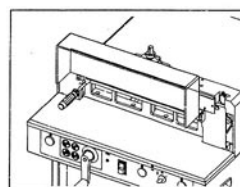
Включите выключатель (14). Поверните выключатель (5) влево до метки.



**04**

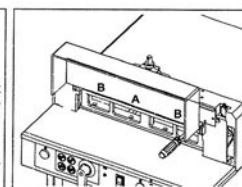
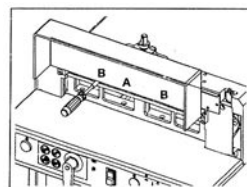
Нажмите одновременно 2 кнопки (15), нож опустится в нижнее положение. Поверните переключатель (5) в среднее положение, откройте защитный кожух, удалите правый винт на ножке.

**ВНИМАНИЕ!** Замену ножа должен выполнять только квалифицированный специалист. При замене ножа, пожалуйста используйте защитные перчатки.



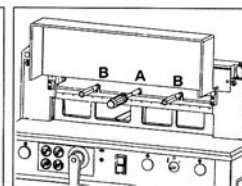
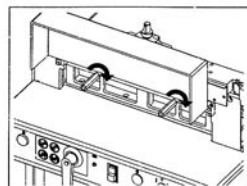
**05**

Закройте защитный кожух, поверните выключатель (5) вправо до метки. Нажмите одновременно кнопки (15), лезвие ножа поднимется в верхнее положение. Поверните выключатель (5) в среднее положение и отключите резак при помощи выключателя (14). Откройте защитный кожух и удалите левый винт.



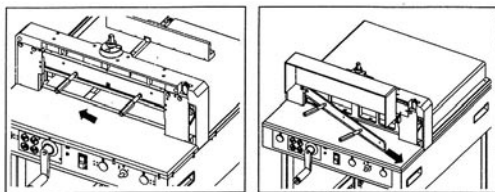
**06**

Удалите 2 винта (B), но оставьте на месте центральный винт (A). См. рисунок.



**07**

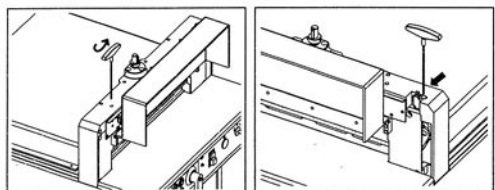
Чтобы избежать случайного падения лезвия, вместо винтов (B) вверните 2 держателя резака (см. в ящике с инструментом), удалите центральный винт А.



**08.**

Ослабьте держатели резака, повернув их на пол оборота, аккуратно извлеките нож, как показано на рисунке.

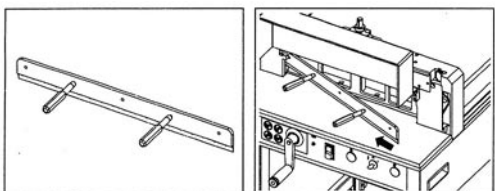
**ВНИМАНИЕ!** Вы должны быть крайне осторожны, у ножа очень острые края.



**09.**

Выверните настолько возможно (минимум на 1 мм) 3 подстроечных винта (с потайной головкой) Т-образной отвёрткой (против часовой стрелки) и поверните вправо (по часовой стрелке) и до упора устройство подстройки ножа.

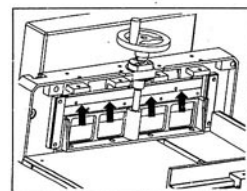
**ВНИМАНИЕ!** Перед включением резака не забудьте извлечь Т-образную отвёртку.



**10.**

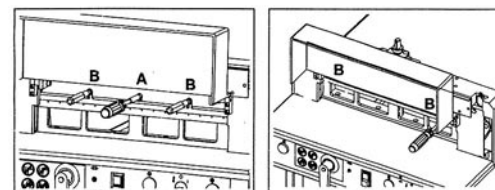
Удалите защитный кожух с нового лезвия, и вверните в него 2 держателя ножа. Повторите процедуру снятия ножа (08) в обратном порядке.

**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны - у лезвия очень острые края. Из соображений безопасности, старый нож можно поместить в защитную упаковку от нового лезвия.



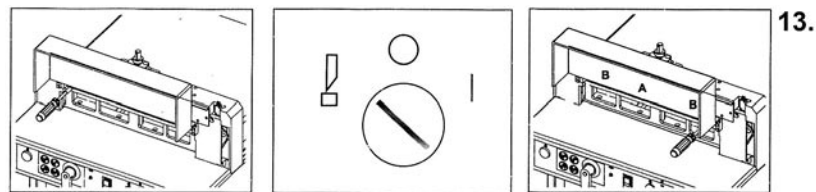
**11.**

Поверните колесо прижима вниз, проверьте правильность положения лезвия в держателе.



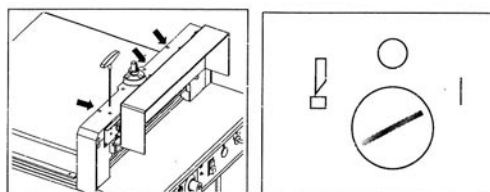
**12.**

Заверните до упора винт (А), затем удалите 2 держателя «В». Проверьте надёжность крепления.



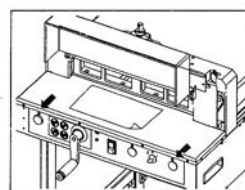
**13.**

Заверните винт «В» в левой части лезвия. Закройте защитный кожух, включите питание, поверните переключатель (5) в левое положение, затем одновременно нажмите кнопки (15). Нож опустится в крайне-нижнее положение. Переведите переключатель (5) в среднее положение, откройте защитный кожух, заверните винт «В» в правой части ножа. Проверьте надёжность крепления.



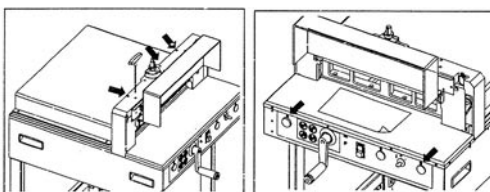
**14.**

Правильность положения ножа относительно марзана регулируется при помощи 3-х подстроечных винтов. Нужно добиться 100% соприкосновения ножа с марзаном.



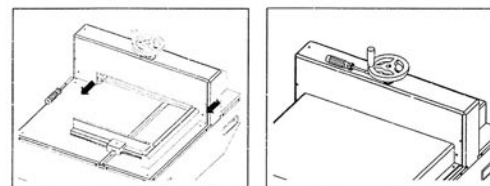
**15.**

Поверните переключатель (5) в правое положение, нажмите одновременно на 2 кнопки (15), лезвие ножа поднимется. Проверьте правильность регулировки ножа, разрезая 1 лист бумаги. Если возникают проблемы с точностью и качеством нарезки, следуйте инструкциям пункта (16).



**16.**

Используя отвертку, регулируйте подстроечные винты 3, немного поворачивая устройство точной подстройки вверх/вниз добейтесь равномерного соприкосновения лезвия ножа с марзаном. Тонкая регулировка закончена, если 1 лист нарезается точно и без проблем. Пожалуйста, обратите внимание, что и лезвие и марзан будут быстро изнашиваться при слишком глубоком проникновении ножа.



**17.**

Снимите металлический кожух, удалите колесо прижима. Наденьте на режущий блок крышку и закрепите её двумя винтами. Наденьте прижимное колесо и закрепите его винтом.

# Приложение А

## Проверка системы безопасности резака бумаг

МОДЕЛЬ:            СЕРИЯ:            ДАТА:

Проверку произвёл: \_\_\_\_\_

Условия	Результат	ок	Fail	Примечание
Защитный кожух опущен	Нажать одновременно 2 кнопки (5), нож опустился вниз.			
Защитный кожух поднят	Нажать одновременно 2 кнопки (5), положение ножа не изменилось.			
Одной рукой, опустить защитный кожух, другой нажать на одну из кнопок (5).	Положение ножа не изменилось.			
Проверка регулировка ножа	Проверить нарезается должным образом 1 лист бумаги? Если нет, то произведите тонкую регулировку и повторите тест.			Перед включением питания не забудьте извлечь Т-образную отвёртку.